



## 安全活动场地项目



环境健康中心的项目

### 对于用砷加工过的木材您应该有所了解

**哪些人应该关注?** 家长、看护人员、学校管理人员和工作人员、托儿所服务人员、公园和娱乐场所的工作人员以及公职官员。

用砷加工过的木头已经被用来建造许多室外结构物，比如：平台、野餐桌和游乐设施。过去三十多年来，**铬化砷酸铜(CCA)**曾作为一种杀虫剂和防腐剂而被广泛应用在户外设施所用的加压处理木材内。三种化学物中（砷，铜和铬），砷被视为最具毒性。

**砷可以导致癌症和其它严重的健康风险。**砷对皮肤、膀胱和肺的致癌作用比我们原本以为的要严重得多。它还跟免疫系统抑制、心血管疾病和糖尿病有关联。



**年幼的孩子们面临的风险最大。**随着时间的推移，砷不断地从加工过的木头内渗出并进入周围的土壤。孩子们在铬化砷酸铜处理过的活动设施上玩耍时会在手上沾上砷的残留物，然后当他们把手放在嘴里的时候就会将这些砷吞进去。环境保护署（EPA）已认定那些与铬化砷酸铜

(CCA)处理过的木头表面经常接触的孩子们会有更高的风险引发癌症<sup>i</sup>。

**铬化砷酸铜(CCA)木材正被逐渐淘汰，但是孩子们依然处于风险之中。**2004年1月1日，环境保护署（EPA）和木材行业同意停止生产那些主要用于住宅类用途的铬化砷酸铜(CCA)处理的木头。然而，孩子们还是会接触到许多现有的、已经在使用的铬化砷酸铜结构物，因此像环境健康中心正在发起的「安全活动场地」项目这样的公众教育活动会告诉民众如何将风险降到最低。

**最安全的做法是完全更换 CCA 木材结构物(以及其下面的土壤)。如果不可能做到这样，那么应优先更换与人体接触最多的部分（比如扶手或台阶）并定期对 CCA 木材进行密封处理。对于公共场所的 CCA 木制活动设施，加州法律规定必须予以定期密封处理。**

<sup>i</sup> "A Probabilistic Risk Assessment for Children Who Contact CCA-treated Playsets and Decks." US EPA

## 你们的公众活动场地

### 是否符合加州的密封法？



加州健康和安全法规 115775 要求州政府购买的 CCA 处理过的活动场地设备每两年应该用无毒和防滑的密封剂进行密封。

想知道您的木材是否是 CCA 处理过的吗？第一步是使用一个简便的家庭测试工具箱（20 美元就能买到）来鉴定某个活动结构物是否是用 CCA 木材制的和/或 确定某个特定的木材表面、或下面的土壤内的砷的潜在暴露程度。您可以通过「安全活动场地」项目的网站 [www.safe2play.org](http://www.safe2play.org) 订购木材测试工具箱和土壤测试工具箱。

建议可替代 CCA 处理过的木头的材料包括有经得起采伐的、天然耐腐烂的木材（比如：红杉和西洋杉）或合成木材、混凝土、金属或塑料（但不是 PVC/氯化乙烯）。毒性不如 CCA 的、以其它方式处理的木材制品，包括 ACQ（氨溶烷基胺铜）或 CBA（吡咯铜），这些防腐剂配方均要求使用不锈钢或热浸镀锌钉或镀锌扣。

对于现有的 CCA 活动结构物，目前最好的建议是先涂上两层半透明的油基平台着色剂（用足够的颜色来检测磨损情况），然后至少每年进行重新密封。

**\*\*欲知更多详情，请上 [www.safe2play.org](http://www.safe2play.org) \*\*查询**

- 确保孩子们在触摸了 CCA 木材后洗手，并在 CCA 木头上玩耍时要避免手嘴相碰。
- 让孩子们远离 CCA 结构物周边的土壤或木材碎片，且不要在靠近 CCA 木材的地方设立花园或种植蔬菜。将您自己的 CCA 木制野餐桌进行彻底着色，并确保用桌布盖住公共的 CCA 木制野餐桌，以确保野餐桌不会与食物接触。
- 在准备清洁 CCA 木材表面时，请使用肥皂水和用过即扔的清洁用品。**避免**电动清洗，**决不能**在没有适当防护工具的情况下，用砂纸打磨或切割 CCA 木头，因为这会引起危险的含砷量很高的灰尘的散发。同时，**避免**使用酸基或高度氧化的清洁剂或平台亮光剂。**决不能**燃烧 CCA 木头，也不能用它来做地面覆盖物或木材碎片。

环境健康中心，安全活动场地项目

528 61<sup>st</sup> Street, Suite A, Oakland, CA 94609

或免费电话: 1.800.652.0827 [电话接线生只会说英语]

网站: [www.safe2play.org](http://www.safe2play.org) 电子邮件: [info@safe2play.org](mailto:info@safe2play.org)

「安全活动场地」是环境健康中心 (CEH) 的一个项目，并由公共健康机构的公共健康信托基金提供资金赞助。